

Тощий мужчина опустился на колени перед святилищем и, подняв голову, случайно уловил взглядом искажённые, расплывчатые черты каменного изваяния. Он поспешно опустил глаза.

Игроки, которым удалось попасть в это только что открывшееся исследовательское пространство, были опытными ветеранами, пережившими бесчисленное множество предыдущих схождения.

Одно из самых известных неписаных правил гласило: никогда не смотри прямо в глаза божественным статуям внутри пространства.

Неизведанное пространство, в котором никто ещё не добивался успешного прохождения, означало, что опасность таится на каждом шагу. Тощий не смел рисковать, но и отказаться от просьбы неигрового персонажа тоже не осмеливался.

Он старательно копировал движения молящегося, не решаясь загадывать какие-либо желания.

Загадывать желания злым божествам (1) в пространствах часто оборачивалось для игроков непомерной ценой.

- У людей в наши дни слишком много стресса. Наличие святилища, где они могут помолиться, даёт им немного душевного покоя, - дядюшка Мин отвёл Чао Му Шэна в сторону и прошептал: - Это как якорь для души туристов.

- Звучит разумно. - Чао Му Шэн бросил взгляд на туристов. В святилище не было ни ящика для пожертвований, ни продажи благовоний - оно служило исключительно для улучшения впечатлений посетителей. Разве это нельзя считать вкладом в возрождение сельского туризма?

Он порылся в карманах и вытащил завалявшуюся жвачку. Как только тощий мужчина поднялся, он шагнул вперёд и положил жвачку на алтарь.

- Пойдите! - Сяо Ю, которой молодой человек помог ещё в автобусе, попыталась остановить его, чтобы он не приносил "жертву" святилищу.

Но он оказался слишком быстр. Прежде чем она успела вымолвить хоть слово, он уже положил жвачку и, присев на корточки перед статуями, начал вслух загадывать желания:

- Пусть Божество Земли и Богиня Земли (2) ниспошлют мне великую удачу - дайте мне сдать все выпускные экзамены на отлично, и ещё...

Пока молодой человек продолжал своё бессвязное бормотание: он даже просил божественного вмешательства, чтобы выигрывать каждую видеоигру - выражение лиц игроков менялось от изумления до тупого оцепенения, и все они опустили головы, храня молчание.

Это было божественное изваяние, а не колодец желаний.

Что тут ещё скажешь?

Если этот парень был игроком, его судьбу можно было описать одной фразой: "Надежды нет. Оставалось только ждать смерти".

- Я закончил загадывать, - Чао Му Шэн отошёл в сторону. - Ваша очередь?

Будучи местным жителем, он был готов подать пример в этом ритуале.

В желании помочь родной деревне увеличить доходы не было ничего зазорного.

У игроков не было ни малейшего желания участвовать, но с дядюшкой Мином, стоящим неподалёку, они чувствовали, что у них нет выбора.

Когда все по очереди совершили молитву, дядюшка Мин наконец обратился к группе:

- Надеюсь, вам понравится ваше пребывание в Чаоцзявань (3). Наша деревня известна во всём городе как "Земля плодов". Жаль, что персики созреют только через месяц, но вы можете попробовать мушмулу и вишню, выращенные в горах. Каждый посетитель, приезжающий к нам, в восторге от наших фруктов.

Игроки согласно закивали и улыбнулись, не смея возразить ни единым словом.

- Му Шэн, отведи этих туристов в сельский совет (4) и помоги им устроиться с жильём. А я заеду к дядюшке Цяну в придорожный ресторан за холодными закусками, - дядюшка Мин был доволен - эти молодые туристы оказались такими послушными.

- Договорились. Ты с тётей приходишь поскорее, - Чао Му Шэн потащил свой чемодан, ведя группу вглубь деревни. - Братья и сёстры, прошу за мной.

Он заметил свежие цветы, высаженные вдоль деревенской тропинки, красные фонари, висящие у каждого порога, и ларьки, устроенные прямо возле некоторых домов, с вывесками вроде "Потомок Лу Баня" (5) или "Ремесленный род из поколения в поколение".

Вывески выглядели новёхонькими, словно их только что повесили.

Тётушки и дядюшки приветствовали Чао Му Шэна, когда он проходил мимо.

- Му Шэн, ты вернулся?

- Только что приехал, тётушка.

- Надолго ли?

- На пять дней.

- На, возьми вишню, мы только что с дерева сняли. Сладкая.

- Спасибо, дядюшка. Тогда я не буду стесняться.

Игроки становились всё более подозрительными. Они бывали в пространствах, где им приходилось заменять родственников неигровых персонажей, но никогда ещё они не видели игрока, который вписывался бы в окружение так естественно – словно он действительно здесь вырос.

Толстяк бросил на Сяо Ю многозначительный взгляд, давая знак выведать у Чао Му Шэна его происхождение.

Этот молодой человек уже помог ей раньше. Кем бы он ни был, по крайней мере, пока он не казался враждебным.

Сяо Ю колебалась, но в конце концов покачала головой и не стала подходить.

Тощий мужчина внутренне усмехнулся. На что способна женщина?

- Эй, братан, – он окликнул Чао Му Шэна, шагнул к нему слева и указал на ближайшую вывеску, заводя светский разговор: – А что здесь продают?

Чао Му Шэн остановился, взглянул на вывеску – "Потомок Лу Баня".

Он улыбнулся тощему, на мгновение задержав взгляд на его густой шевелюре.

- Семья дядюшки Дэ уже три поколения занимается плотницким делом. Они продают традиционные деревянные поделки. В нашей деревне они единственные потомки Лу Баня. Хотите купить пару штук в подарок друзьям или родственникам?

Лу Бань был прародителем всех плотников, поэтому семья дядюшки Дэ, называя себя его потомками, не ошибалось.

"Единственные?"

Тощий мужчина быстро перевёл взгляд.

- Я зайду попозже, куплю, - затем он пошутил: - Если я скажу, что от Вас, скидку дадут?

Чао Му Шэн продолжал улыбаться, но не ответил. Остальные мысленно проклинали тощего - кто же осмелится набиваться в приятели к тому, чья личность даже не подтверждена? Ему что, жить надоело?

- Торговаться за ручные поделки? Ты вообще представляешь, сколько труда в них вложено? - внезапно подала голос тихая парочка; девушка закатила глаза на тощего, а затем повернулась к своему парню: - Иди и купи мне две штуки прямо сейчас.

Парень, ни секунды не колеблясь, бросился выполнять приказ - само воплощение послушного возлюбленного.

Меньше чем через две минуты он вернулся, держа две деревянные фигурки. Когда он вручал одну из них своей девушке, его щёки покраснелись, а глаза сияли.

Как только она взяла фигурку, она поняла причину его восторга.

[Эффект предмета: +5 к расположению семьи плотника, +2 к расположению жителей деревни.]

- Ваша деревня поистине богата талантами и гостеприимством, - парень крепко прижимал фигурку к груди. - Такое изящное мастерство - и всего за двадцать юаней!

- Это просто для забавы, не ради прибыли, - Чао Му Шэн деликатно отвёл взгляд от фигурки "Серого Волка", которую сжимал в руке парень.

Сходство было... никаким. Даже мультипликационная студия не стала бы беспокоиться из-за нарушения авторских прав.

- Если ты не можешь позволить себе даже столько, может, тебе вообще не стоит путешествовать, - девушка приподняла бровь и оттащила своего парня на пару шагов от тощего.

Тощий мужчина злобно уставился на парочку, а его лицо потемнело. Лишь присутствие Чао Му Шэна удерживало его от того, чтобы вспылить. Он выдавил улыбку:

- Я просто шутил ранее. Такие прекрасные поделки легко стоят и пятьдесят.

---

1. Злые божества (evil deities) – в контексте игровых пространств и данжей термин используется для обозначения опасных, враждебных или требующих жертв сверхъестественных сущностей, которым нельзя бездумно поклоняться или загадывать желания, так как это почти всегда влечёт за собой негативные последствия для игроков.

2. Божество Земли и Богиня Земли (Earth God and Earth Goddess) – в китайской народной религии и даосизме – божества-покровители конкретной местности, отвечающие за плодородие, урожай и благополучие жителей. Им часто поклоняются в небольших деревенских святилищах.

3. Чаоцзявань (Chaojiawan) – название деревни, буквально означающее "Затон (или излучина) семьи Чжао". Вариант написания в предыдущей главе – Чаоцзяоу (овраг), здесь же используется "вань" (затон, бухта), что указывает на географическую особенность местности (близость к воде). Причина замены названия мне неизвестна, может быть ошибка, а может быть автор просто решила в "рекламных акциях" переделать название на более благозвучное и с более приятным смыслом.

4. Сельский совет (village committee) – орган местного самоуправления в сельской местности Китая, выполняющий административные и хозяйственные функции.

5. 鲁班 (lǚ bān) – Лу Бань – это легендарный китайский мастер, плотник, инженер и изобретатель, живший в период Весны и Осени (примерно в VI-V веках до н. э.). Он считается родоначальником китайского плотницкого дела и строительства и почитается как "прародитель" (祖师) ремесленников. Ему приписывают изобретение множества инструментов, которые используются до сих пор, например, рубанка, дрели, пилы, а также осадных орудий вроде «облачной лестницы» (云梯). Со временем его имя стало нарицательным, обозначая эталон мастерства и мудрости в китайской культуре.

<http://bllate.org/book/20951/2184584>